



Count on it.

Form No. 3439-400 Rev A

Kezelői kézikönyv

69 cm-es 5, 8 vagy 11 késes, vagy 81 cm-es 8 késes, EdgeSeries DPA nyíróegység

Reelmaster® 3100-D vontatóegység

Modellsz. 03188—Sorszám 405170001 és ettől felfelé

Modellsz. 03189—Sorszám 405170001 és ettől felfelé

Modellsz. 03190—Sorszám 405170001 és ettől felfelé

Modellsz. 03191—Sorszám 405170001 és ettől felfelé



Jelen termék minden vonatkozó európai irányelvnek megfelel. A részletekért nézze át a kiadvány hátulján található Beépítési nyilatkozatot.

Bevezetés

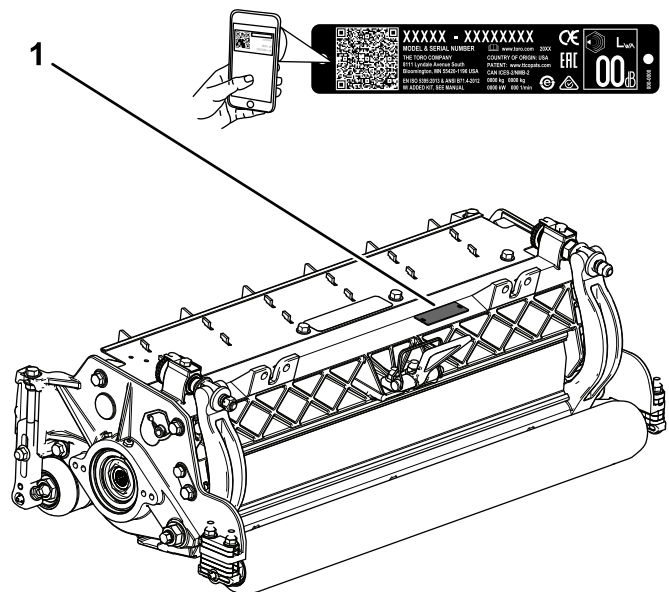
A nyíróegység elsősorban golfpályák, parkok, sportpályák, valamint kereskedelmi területeken létesített füves területek jól karbantartott gypének nyírására készült. A termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata Önre és a közelben tartózkodókra nézve egyaránt veszélyes lehet.

Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatót, hogy a termék megfelelő üzemeltetését és karbantartását elsajátítva elkerülje a sérüléseket, valamint a termék károsodását. Ön felelős a termék megfelelő és biztonságos üzemeltetéséért.

A www.Toro.com webhelyen további információk is találhatóak, például munkavédelmi tanácsok, oktatóanyagok, tartozékokról szóló információk, segítség márkakereskedés kereséséhez, valamint a termékregisztráció is itt végezhető el.

Ha szervizre, eredeti Toro alkatrészekre vagy további információkra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a Toro ügyfélszolgálathoz, és tartsa kéznél terméke típus- és sorozatszámát. Az **Ábra 1** jelzi a típus- és sorozatszám helyét a terméken. Írja a számokat a megfelelő helyre.

Fontos: Mobileszköze segítségével a sorozatszámot tartalmazó címkén található QR-kódot (ha van) beolvasva elérheti a garanciális tudnivalókat, az alkatrészekre vonatkozó adatokat és az egyéb termékinformációkat.



Ábra 1

1. A típus- és sorozatszám helye

Modellsz. _____
Sorszám _____

Ez a kézikönyv meghatározza a lehetséges veszélyeket, és a **(Ábra 2)** biztonsági figyelmeztető jelzéssel azonosított biztonsági üzeneteket tartalmaz. A jelzés olyan veszélyt jelez, mely súlyos sérülést vagy halált okozhat, amennyiben nem követi az ajánlott óvintézkedéseket.



Ábra 2

Biztonsági figyelmeztető jelzés

Ez a kézikönyv 2 szót használ az információ kiemelésére. A **Fontos** speciális műszaki információra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** külön figyelemre érdemes általános információt hangsúlyoz.

Tartalom

Biztonság	3
Általános óvintézkedések	3
Nyíróegységekre vonatkozó óvintézkedések	3
Késekkel kapcsolatos óvintézkedések	4
Biztonsági és tájékoztató címkék	4

Felszerelés	5
1 A hengerkés zsírozószemének beszerelése	5
2 A nyíróegység beállítása	6
3 A hengerkés motorok felszerelése	6
4 A rögzített lemez-készlet (választható kiegészítő) felszerelése	7
Termékáttekintés	8
Műszaki adatok	8
Tartozékok/adapterek	8
Üzemeltetés	8
A nyíróegység beállítása	8
A vágásmagasság-beállítása	11
Vágásmagassággal kapcsolatos kifejezések	15
Karbantartás	16
A kihajtható támasz használata a nyíróegység felhajtásakor	16
A nyíróegységek kenése	16
A hengerkés hátraköszörölése	16
A fenékkés szervizelése	18
A fenékkésrúd szervizelése	19
A HD kétpontos állító szerkezetek (DPA) szervizelése	21
A henger szervizelése	22

Biztonság

A gép tervezése az EN ISO 5395 és az ANSI B71.4–2017 szabvány alapján történt.

Általános óvintézkedések

A termék levághatja a kezét és lábát. A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében mindig kövesse a biztonsági előírásokat.

- Olvassa el, és minden részletében értse meg a *kezelői kézikönyvet*, mielőtt elindítja a gépet.
- A gép használatát teljes odafigyeléssel végezze. Ne végezzen olyan tevékenységet, amely elvonhatja a figyelmét, különben személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következmény.
- Ne tegye a kezét vagy lábait a gép mozgó alkatrészeinek közelébe.
- Ne használja a gépet, ha a védőburkolatok és egyéb védőelemek nincsenek a helyükön és nem működnek.
- Ne tartózkodjon a kimeneti nyílások előtt.
- Tartsa távol a nézelődőket és gyerekeket a működtetési területtől. Soha ne engedje, hogy a gépet gyerekek üzemeltessék.
- A kezelőállás elhagyása előtt végezze el az alábbiakat:
 - Parkolja le a gépet sík talajon.
 - Engedje le a nyíróegysége(ke)t.
 - Kapcsolja le a hajtásokat.
 - Húzza be a rögzítőféket (ha van).
 - Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
 - Várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.

A gép nem megfelelő használata vagy karbantartása személyi sérüléshez vezethet. A lehetséges sérülések elkerülése érdekében kövesse a biztonsági útmutatóban leírtakat, és mindig ügyeljen a biztonsági figyelmeztető szimbólumra▲, melynek jelentése lehet Figyelem, Vigyázat vagy Veszély – személyes biztonsági utasítások. Az utasítások be nem tartása személyi sérülést vagy halált okozhat.

Nyíróegységekre vonatkozó óvintézkedések

- A nyíróegység csak a vontatóegységre felszerelve működik teljes gépnek. A gép biztonságos használatával kapcsolatos utasításokért olvassa el figyelmesen a vontatóegység *kezelői kézikönyvét*.
- Állítsa meg a gépet, vegye ki a kulcsot (ha van) és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, csak ezután ellenőrizze a munkaeszközt,

amennyiben az nekiütközött valaminek, vagy a gép rendellenes rezgését észleli. Végezzen el minden szükséges javítást, mielőtt folytatná a munkát.

- Tartsa az összes részegységet megfelelő üzemállapotban, a kötőelemeket pedig kellően meghúzva. Cseréljen ki minden kopott vagy sérült matricát.
- Csak a Toro által jóváhagyott kiegészítőket, tartozékokat és pótalkatrészeket használja.

- Ellenőrizze rendszeresen a késeket kopás és sérülés szempontjából.
- Óvatosan járjon el a kések ellenőrzésekor. Burkolja be a késeket, vagy viseljen védőkesztyűt, és legyen óvatos a szervizelésükkor. A késeket csak cserélni vagy fenni szabad; tilos azokat kiegyenesíteni vagy hegeszteni.
- Többkéses gépeknél figyelembe kell venni, hogy egy kés forgatásakor a többi kés is forogni kezd.

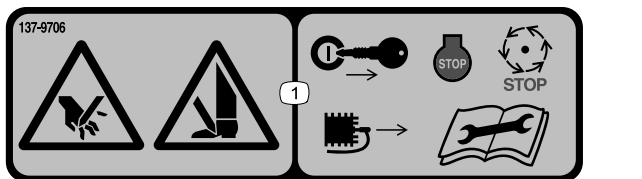
Késekkel kapcsolatos óvintézkedések

A kopott vagy sérült kés eltörhet, a letört darab pedig kirepülve súlyos, akár végzetes személyi sérülést is okozhat.

Biztonsági és tájékoztató címkék



A biztonságra figyelmeztető matricák és utasítások a kezelő által jól láthatóan, a potenciálisan veszélyes helyek mellett vannak elhelyezve. A sérült vagy hiányzó matricát cserélje le, illetve pótolja.



137-9706

1. Vágási veszély a kézre vagy a lábra nézve – állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot vagy válassza le a gyertyapipát, várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, és olvassa el a *kezelői kézikönyvet*, mielőtt karbantartásba kezd.

Felszerelés

Mellékelt alkatrészek

Használja az alábbi táblázatot, hogy megállapítsa, valamennyi alkatrész leszállításra került-e.

Eljárás	Megnevezés	Mennyiség	Alkalmazás
1	Egyenes zsírzószem	1	A hengerkés zsírzószemének beszerelése.
2	Nincs szükség alkatrésze	–	A nyíróegység beállítása
3	O-gyűrű Fejescsavarok (beszerelve is lehetnek)	1 2	A hengerkésmotorok felszerelése.
4	Rögzített lemez-készlet (nem tartozék)	1	A rögzített lemez-készlet (választható kiegészítő) felszerelése.

Média és egyéb részek

Megnevezés	Mennyiség	Alkalmazás
Kezelői kézikönyv Alkatrész-katalógus (nem tartozék) – az alkatrész-katalógus megrendelésével kapcsolatban tájékoztatásért lásd a mellékelt levelezőlapot.	1 –	Tekintse át a dokumentumokat és tegye el azokat megfelelő helyre.

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.



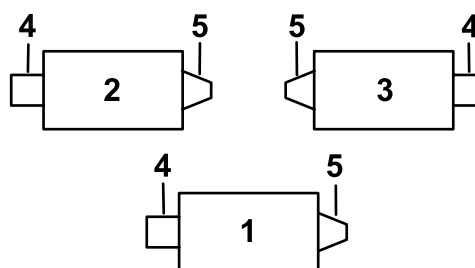
A hengerkés zsírzószemének beszerelése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Egyenes zsírzószem
---	--------------------

Eljárás

Szerelje be a zsírzószemet a nyíróegység hengerkésmotor felőli oldalán. Határozza meg a [Ábra 3](#) szerint a hengerkésmotorok helyét a nyíróegység helyzete alapján a gépen.

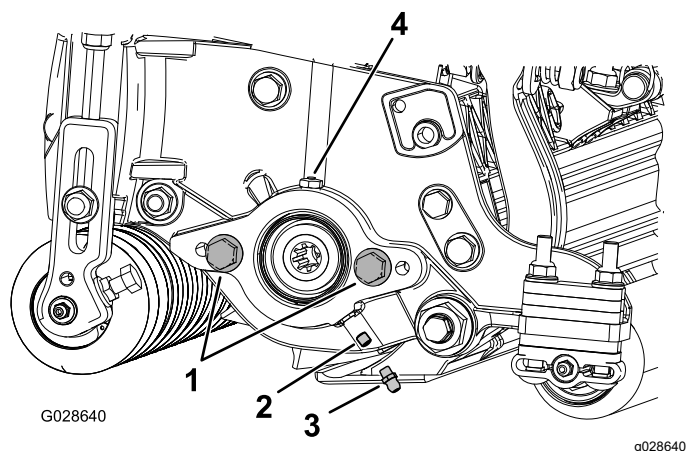


G034633
g034633

Ábra 3

- | | | | |
|----|----------------|----|----------------|
| 1. | 1. nyíróegység | 4. | Súly |
| 2. | 2. nyíróegység | 5. | Hengerkésmotor |
| 3. | 3. nyíróegység | | |

1. Távolítsa el és selejtezze a hengerkésmotor oldallemmezéből kisserelt hernyócsavart ([Ábra 4](#)).



Ábra 4

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Fejescsavar (2) | 3. Zsírőszem |
| 2. Hernyócsavar | 4. Szellőzőnyílás |

2. Szerelje be az egyenes zsírőszemet (Ábra 4).

2

A nyíróegység beállítása

Nincs szükség alkatrészre

Eljárás

1. A fenékkés beállítása a hengerkéshez.
2. A hátsó görgő beállítása a vágásmagasság-követelmények szerint.
3. A vágásmagasság beállítása.
4. A hátsó fűterelő lemez beállítása szükség szerint.

Ezen beállítások menetével kapcsolatban az összes utasításért lásd: [A nyíróegység beállítása \(oldal 8\)](#).

3

A hengerkésmotorok felszerelése

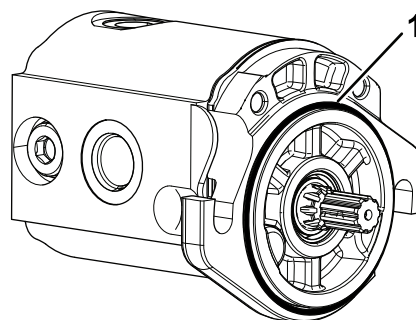
Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	O-gyűrű
2	Fejescsavarok (beszerelve is lehetnek)

Eljárás

Fontos: A hengerkésmotorok felszerelése előtt szerezze be és szerelje fel az ellensúlyokat vagy egyéb tartozékokat a nyíróegységek hengerkésmotorokkal átellenes oldalára a súlyokhoz vagy tartozékokhoz mellékelt utasítás alapján.

1. Szerelje fel a nyíróegységeket a vontatóegységre; az utasításokért olvassa el a vontatóegység *kezelői kézikönyvét*.
2. Ha nincs fejescsavar a hengerkésmotor oldalsó lemezében, szerelje be azokat (Ábra 4).
3. Szerelje fel az O-gyűrűt a hengerkésmotorra (Ábra 5).



Ábra 5

1. O-gyűrű

4. Szerelje fel a hengerkésmotort és rögzítse a fejescsavarokkal.
5. Pumpáljon annyi zsírt az oldalsó lemezbe, hogy a zsír kijöjjön a szellőzőnyíláson (Ábra 4).

4

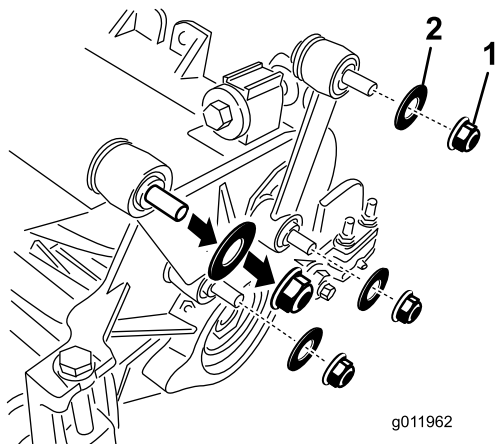
A rögzített lemez-készlet (választható kiegészítő) felszerelése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Rögzített lemez-készlet (nem tartozék)
---	--

Eljárás

1. Távolítsa el a bal oldali rudazatot a nyíróegység oldalsó lemezéhez és a tartókerethez rögzítő anyákat és alátéteket (Ábra 7).



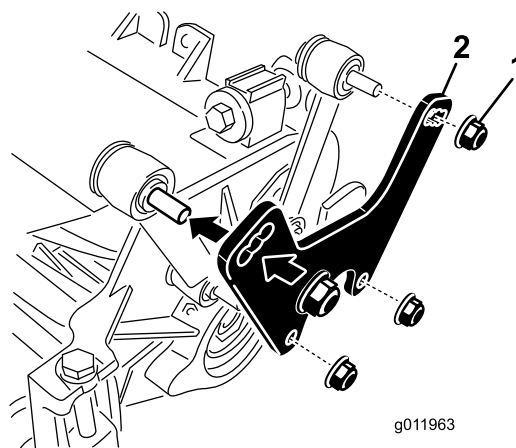
Ábra 6

1. Anyák
2. Alátétek

2. A 2. számú furatokat használva szerelje fel a rögzített lemezt a csavarokra, és rögzítse az eltávolított anyákkal.

Megjegyzés: Az 1. számú furatok előre nézzenek. Az alátéteket ne használja fel újra.

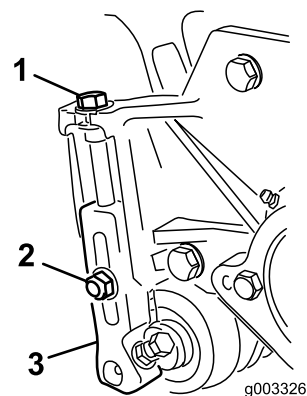
Megjegyzés: Az 1. számú furat a kevésbé agresszív, a 3. számú furat pedig az agresszívebb beállítás.



Ábra 7

1. Anyák
2. Rögzített lemez

3. Lazítsa meg a vágásmagasság-konzolokat a nyíróegység oldalsó lemezeihez rögzítő önbiztosító anyákat (Ábra 8).



Ábra 8

1. Vágásmagasság-konzol
2. Önbiztosító anya
3. Állítócsavar

4. Szerelje le a nyíróegységről a vágásmagasság-konzolokat és a hengert.
5. Ismételje meg az eljárást a többi nyíróegységnél is.

Termékáttekintés

Műszaki adatok

Típusjel	Súly
03188	57 kg
03189	60 kg
03190	62 kg
03191	67 kg

Tartozékok/adapterek

A Toro által jóváhagyott tartozékok és adapterek széles választéka kapható a géphez, melyek javítják és bővítik annak képességeit. A jóváhagyott tartozékok és adapterek listájáért forduljon hivatalos márkaszervizhez, hivatalos Toro-forgalmazóhoz, vagy látogasson el a www.Toro.com webhelyre.

Az optimális teljesítmény és a gép folyamatos tanúsított biztonsága érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket használjon. A más által gyártott cserealkatrészek és tartozékok használata veszélyes lehet, és emellett a jótállást is érvényteleníti.

Üzemeltetés

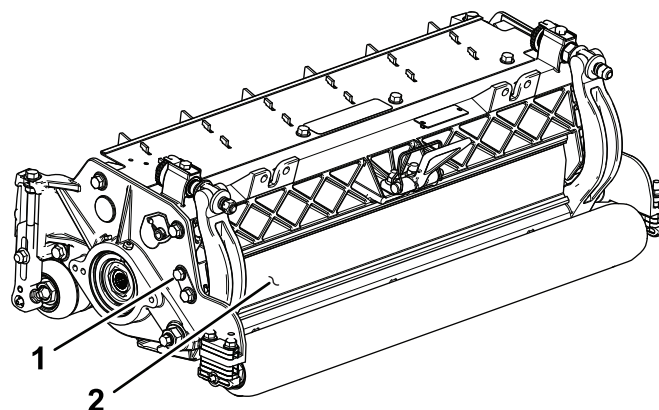
A művelet részletes utasításaival kapcsolatos további tájékoztatásért lásd a vontatóegység *kezelői kézikönyvét*. A nyíróegység használata előtt minden nap állítsa be a fenékkést; lásd: [A fenékkés beállítása a hengerkéshez \(oldal 9\)](#). A nyíróegység használata előtt ellenőrizze a vágás megfelelő minőségét próbarendet nyírva.

A nyíróegység beállítása

A hátsó fűterelő lemez beállítása

A legtöbb esetben a hátsó fűterelő lemez zárt helyzetében (első kidobás) érhető el a nyesedék legjobb eloszlása. Sűrű vagy nedves fű esetén a hátsó fűterelő lemez felnyitható.

A hátsó fűterelő lemez felnyitásához ([Ábra 9](#)) lazítsa meg a fűterelő lemezt a bal oldalsó lemezhez rögzítő csavart, fordítsa a fűterelő lemezt nyitott helyzetbe, majd húzza meg a csavart.



g191341

Ábra 9

1. Csavar

2. Hátsó fűterelő lemez

A nyíróegység ellenőrzése

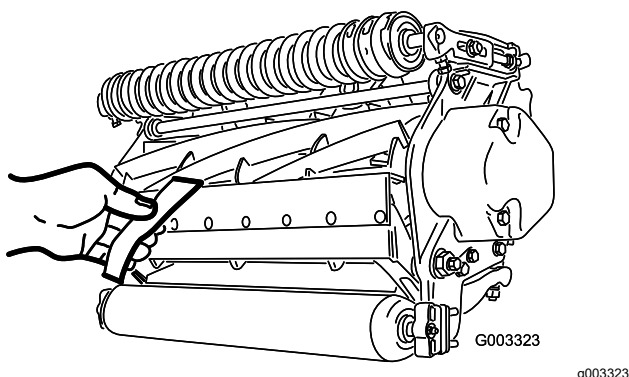
A nyíróegység fenékkés-hengerkés kapcsolat két gombos beállító rendszere egyszerűvé teszi az optimális fűnyírási teljesítményhez szükséges beállítási eljárást. A kettős gomb/fenékkésrúd kialakítás által lehetővé tett precíz beállítás jóvoltából a folyamatos önélezés élesen tartja a vágóéleket, így jó vágásminőséget biztosít és jelentősen csökkenti a rendszeres késfenés szükségességét.

Ellenőrizze minden nap fűnyírás előtt vagy szükség szerint a fenékkés és a hengerkés megfelelő érintkezését egymással. **Az eljárást akkor is végezze el, ha a vágás minősége elfogadható.**

1. Forgassa lassan a hengerkést hátrafelé, figyelve, hogy hozzáér-e a fenékkés.

Megjegyzés: A beállító gombok recés mechanikája a fenékkés minden 0,022 mm elmozdulásánál akadással rendelkezik. Lásd: [A fenékkés beállítása a hengerkéshez \(oldal 9\)](#).

2. Ellenőrizze a vágási teljesítményt úgy, hogy egy hosszú tesztpapírt (Toro cikksz. 125-5610) a hengerkés és a fenékkés közé helyez a fenékkéssel párhuzamosan ([Ábra 10](#)). Forgassa lassan előre a hengerkést; annak el kell vágnia a papírt.



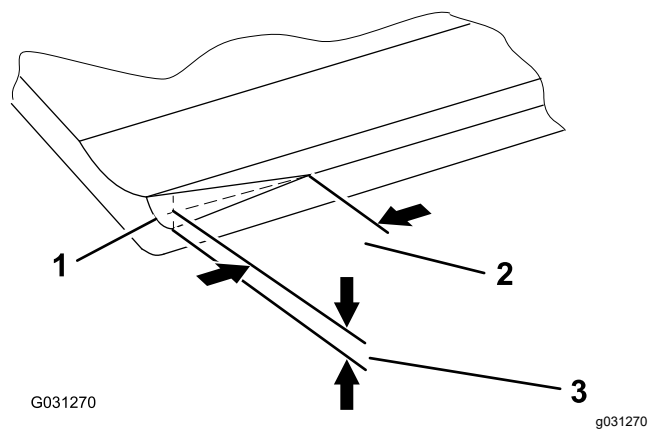
Ábra 10

Megjegyzés: Ha erős ellenállást/húzást észlel, akkor élezze meg vagy csiszolja be a fenékkés elejét, vagy köszörülje meg a nyíróegységet a precíziós vágáshoz szükséges élek eléréséhez; lásd a *Hengerkéses és forgókéses fűnyírók élezésének Toro-kézikönyve*, dok. sz. 09168SL.

Fontos: Egy enyhe érintkezésnek mindig lennie kell. Ha az enyhe érintkezés nincs meg folyamatosan, a fenékkés és a hengerkés éleinek önélezése nem fog kellő mértékben megtörténni, és az élek hamar eltompulnak. Ha túl szoros az érintkezés, az felgyorsítja és egyenetlenné teszi a fenékkés és a hengerkés kopását, emellett a vágás minősége is romlik.

Megjegyzés: Hosszabb használat után a fenékkés két végén barázdák képződhetnek. A sima működés érdekében kerekítse le vagy reszelje síkba a fenékkés vágóélével ezeket a barázdákat.

Megjegyzés: Idővel újra ki kell majd alakítani köszörüléssel a letörést ([Ábra 11](#)), mert csak a fenékkés élettartamának 40%-áig marad meg.



Ábra 11

1. Bevezető letörés a fenékkés jobb oldali végén
2. 6 mm
3. 1,5 mm

Megjegyzés: Ne készítse túl nagyra a letörést, mert a gyepon csomókat hagyhat.

A fenékkés beállítása a hengerkéshez

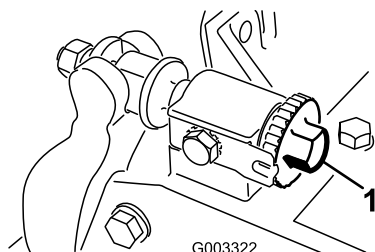
Ezzel az eljárással állítható hozzá a fenékkés a hengerkéshez, valamint ellenőrizhető a hengerkés és a fenékkés állapota és interakciója. Az eljárás végrehajtása után mindig ellenőrizze a nyíróegység teljesítményét a helyszíni viszonyok mellett. Az optimális vágási teljesítmény eléréséhez további beállításokra is szükség lehet.

Fontos: Ne állítsa túl szorosra a fenékkés és a hengerkés érintkezését, mert károsodást okozhat.

- A vágóegység visszaforgatással történő fenését vagy a hengerkés köszörülését követően pár percnyi fűnyírás után végezze el a fenékkés beállítását a hengerkéshez, mert azok egymáshoz igazodnak.
- További beállításra is szükség lehet, ha a gyeperendkívül dús vagy a vágásmagasság nagyon alacsony.

Az eljáráshoz az alábbi eszközökre lesz szüksége:

- 0,05 mm-es betétlemez (cikksz. 125- 5611)
 - Tesztpapír (cikksz. 125-5610)
1. Helyezze el a nyíróegységet sík, vízszintes munkafelületen.
 2. A fenékkésrúd-állítócsavarokat az óra járásával ellentétesen elforgatva távolítsa el a fenékkést a hengerkéstől ([Ábra 12](#)).



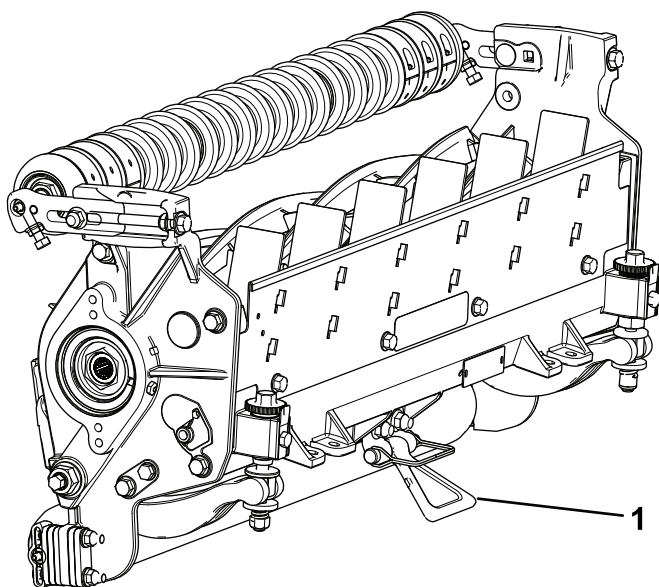
Ábra 12

g003322

1. Fenékkésrúd-állítócsavar

3. Billentse meg a nyíróegységet, hogy láthatóvá váljon a fenékkés és a hengerkés.

Fontos: Ügyeljen rá, hogy a fenékkésrúd-állítócsavarok végén található anyák ne érjenek a munkafelülethez; használja a kihajtható támaszt (Ábra 13).



Ábra 13

g191340

1. Kihajtható támasz

4. Forgassa el úgy a hengerkést, hogy a hengerkés egy pengéje kb. 25 mm-re fenékkés végétől keresztezze a fenékkést a nyíróegység jobb szélén.

Megjegyzés: Tegyen egy azonosító jelet erre a késre, hogy megkönnyítse a további beállításokat.

5. Helyezze be a 0,05 mm-es betétlemezt a megjelölt kés és a fenékkés közé oda, ahol a kés keresztezi a fenékkést.
6. Forgassa a jobb oldali fenékkésrúd-állítócsavart az óramutató járásának irányába, amíg **enyhe** nyomást (illetve húzást) nem érez a betétlemezen, ezután állítsa vissza a

fenékkésrúd-állítócsavart 2 kattánásnyit és vegye ki a betétlemezt.

Megjegyzés: A nyíróegység egyik oldalán végzett állítás a másik oldalra is hatással van, a 2 kattánás pont megfelelő hézagot eredményez, amikor a másik oldal beállítása történik.

Megjegyzés: Nagyobb hézaggal indítva először mindkét oldalt közelebb kell húzni, felváltva végezve a beállítást a bal és a jobb oldalon.

7. Forgassa el **lassan** úgy a hengerkést, hogy ugyanaz, a jobb oldalnál ellenőrzött penge kb. 25 mm-re a fenékkés végétől keresztezze a fenékkést a nyíróegység bal oldalán.
8. Forgassa a bal oldali fenékkésrúd-állítócsavart az óramutató járásának irányába, amíg a betétlemezt kis ellenállást érezve át nem tudja csúsztatni a hengerkés és a fenékkés közti résen.
9. Térjen vissza a jobb oldalra és állítsa be szükség szerint, hogy ugyanazon hengerkéspenge és a fenékkés között a betétlemezt áthúzza szintén érezzen némi ellenállást.
10. Ismételje addig a(z) 8. és 9. lépést, amíg a betétlemez kis ellenállással át nem csúsztható a résen, de mindkét oldalon 1 kattánásnyit állítva már nem tud átcsúszni.

Megjegyzés: A fenékkés ekkor párhuzamos a hengerkéssel.

Megjegyzés: Az eljárást nem kell naponta elvégezni, csak ha élezés vagy szétszerelés történt.

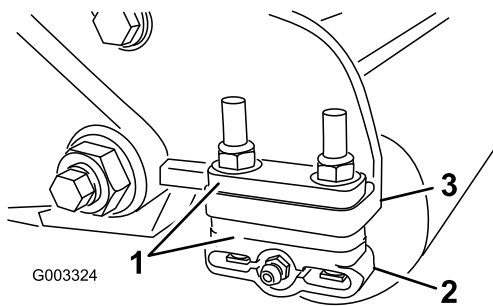
11. Ebből a helyzetből (azaz, ahol 1 kattánásnyit befelé állítva a betétlemez már nem megy át) kiindulva állítson mindkét fenékkésrúd-állítócsavaron az óramutató járásának irányába 1 kattánásnyit.

Megjegyzés: A fenékkés kattánásonként 0,022 mm-t mozdul el. **Ne húzza túl az állítócsavarokat.**

12. Ellenőrizze a vágási teljesítményt; lásd: [A nyíróegység ellenőrzése \(oldal 8\)](#).

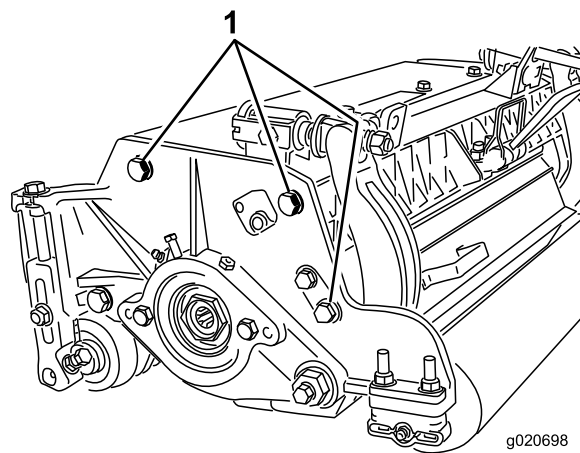
A hátsó henger beállítása

1. Állítsa a hátsó hengerkonzolokat (Ábra 14) a kívánt vágásmagasság-tartományhoz a megfelelő mennyiségű távtartót az oldalsó lemez rögzítőpereme (Ábra 14) alá helyezve a vágásmagasság-táblázat szerint.



Ábra 14

1. Távtartó
2. Hengerkonzol
3. Oldalsó lemez rögzítőpereme



Ábra 15

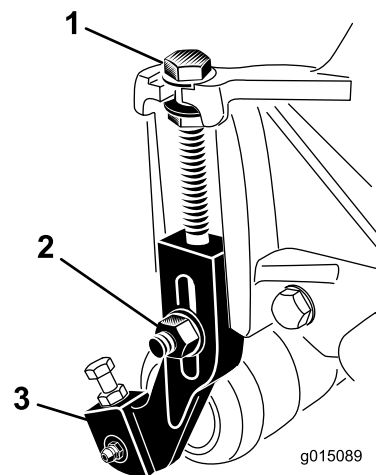
1. Oldalsó lemezt rögzítő fejescsavarok

2. Emelje meg a nyíróegység hátsó részét és támassza alá a fenékkést.
3. Távolítsa el a 2 anyát, amelyek a hengerkonzolokat és a távtartókat az oldalsó lemez rögzítőpereméhez rögzítik két oldalt.
4. Engedje le a hengert, hogy a csavarok kicsússzanak az oldalsó lemez rögzítőperemeiből és a távtartókból.
5. Tegye fel a távtartókat a hengerkonzol csavarjaira.
6. Szerelje fel a hengerkonzolokat a távtartókkal együtt alulról az oldalsó lemez rögzítőperemeire a korábban eltávolított anyákkal.
7. Ellenőrizze, hogy a fenékkés és a hengerkés megfelelően érintkeznek-e egymással. Billentse fel a fűnyírót, hogy láthatóvá váljon az első és a hátsó henger, valamint a fenékkés.

Megjegyzés: A hátsó henger hengerkéshez viszonyított helyzetét az összeszerelt alkatrészek megmunkálási tűrése szabályozza; a párhuzamosság beállítása ezért nem szükséges. Korlátozott mértékű beállításra lehetőség van a nyíróegységet sík felületre állítva, majd az oldalsó lemezt rögzítő fejescsavarokat meglazítva (Ábra 15). Végezze el a beállítást, majd húzza meg a fejescsavarokat 37–45 Nm nyomatékkal.

A vágásmagasság-beállítása

1. Lazítsa meg a vágásmagasság-konzolokat a nyíróegység oldalsó lemezeihez rögzítő önbiztosító anyákat (Ábra 16).

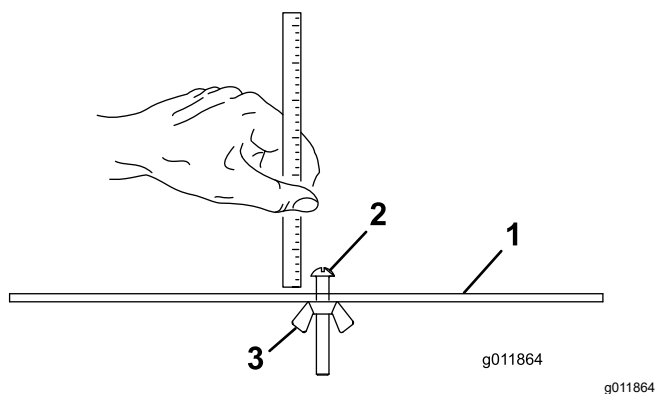


Ábra 16

1. Állítócsavar
2. Önbiztosító anya
3. Vágásmagasság-konzol

2. Lazítsa meg az anyát a kalibrálólécen (Ábra 17), és állítsa be az állítócsavart a kívánt vágásmagasságba.

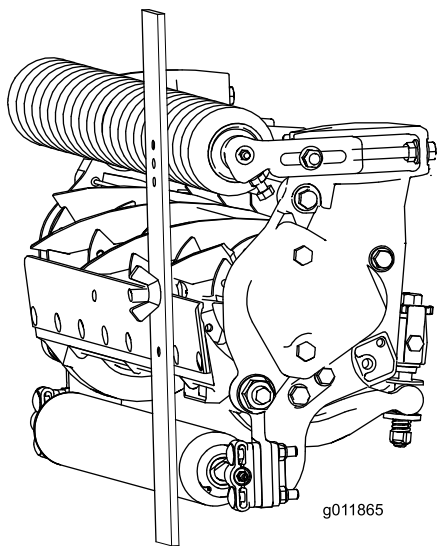
Megjegyzés: A vágásmagasság a csavarfej alja és a kalibrálóléc felülete közti távolság.



Ábra 17

1. Kalibrálóléc
2. Vágásmagasság-állítócsavar
3. Anya

3. Akassza be a csavar fejét a fenékkés vágóélébe, és fektesse fel a lécs hátsó végét a hátsó hengerre (Ábra 18).
4. Forgassa addig az állítócsavart, amíg az első henger a kalibrálóléchez nem ér (Ábra 18). A hengert a két végénél beállítva érje el, hogy a henger párhuzamos legyen a fenékkéssel.



Ábra 18

Fontos: Megfelelő beállítás esetén a hátsó és az első henger egyaránt hozzáér a kalibrálóléchez, a csavar pedig szorosan a fenékkészhez illeszkedik. Ezzel biztosítható, hogy a vágásmagasság a fenékkész két végénél azonos legyen.

5. A helyzet rögzítéséhez húzza meg az anyákat.

Megjegyzés: Ne húzza túl az anyákat. Csak annyira kell azokat meghúzni, hogy az alátétnél már ne legyen játék.

Vágásmagasság-táblázat

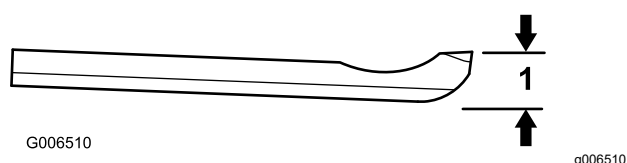
Vágásmagasság	Vágás intenzitása	Hátsó távtartók száma
6 mm	Kisebb	0
	Normál	0
	Fokozott	1
9 mm	Kisebb	0
	Normál	1
	Fokozott	2
13 mm	Kisebb	0
	Normál	1
	Fokozott	2
16 mm	Kisebb	1
	Normál	2
	Fokozott	3
19 mm	Kisebb	2
	Normál	3
	Fokozott	4
22 mm	Kisebb	2
	Normál	3
	Fokozott	4
25 mm	Kisebb	3
	Normál	4
	Fokozott	5
29 mm	Kisebb	4
	Normál	5
	Fokozott	6
32 mm	Kisebb	4
	Normál	5
	Fokozott	6
35 mm	Kisebb	4
	Normál	5
	Fokozott	6

Vágásmagasság	Vágás intenzitása	Hátsó távtartók száma
38 mm	Kisebb	5
	Normál	6
	Fokozott	7
41 mm	Kisebb	6
	Normál	7
	Fokozott	8
44 mm	Kisebb	6
	Normál	7
	Fokozott	8
48 mm	Kisebb	7
	Normál	8
	Fokozott	9
51 mm*	Kisebb	7
	Normál	8
	Fokozott	9
54 mm*	Kisebb	8
	Normál	9
	Fokozott	10
57 mm*	Kisebb	8
	Normál	9
	Fokozott	10
60 mm*	Kisebb	9
	Normál	10
	Fokozott	11
64 mm	Kisebb	9
	Normál	10
	Fokozott	11
* 51–64 mm vágásmagassághoz rögzített lemezkészlet (cikksz. 119-0646-03) használata javasolt.		

Az alábbi táblázatból állapítsa meg, hogy melyik fenékkés a legmegfelelőbb a kívánt vágásmagassághoz.

Fenékkés/vágásmagasság-táblázat			
Fenékkés	Cikksz.	Fenékkés élmagasság	Vágásmagasság
Kis vágásmagasság (opcionális)	120-1641 (69 cm)	5,6 mm	6,4–12,7 mm
	120-1642 (81 cm)		
EdgeMax® (opcionális)	112-8910 (69 cm)	6,9 mm	9,5–63,5 mm*
	112-8956 (81 cm)		
Standard (gyári)	114-9388 (69 cm)	6,9 mm	9,5–63,5 mm*
	114-9389 (81 cm)		
Heavy Duty (nagy teljesítményű, opcionális)	114-9390 (69 cm)	9,3 mm	12,7–63,5 mm
	114-9391 (81 cm)		

* A meleg évszak fűvei esetében szükséges lehet az alacsony vágásmagasságú fenékkés 12,7 mm-es és az alatti magassághoz.

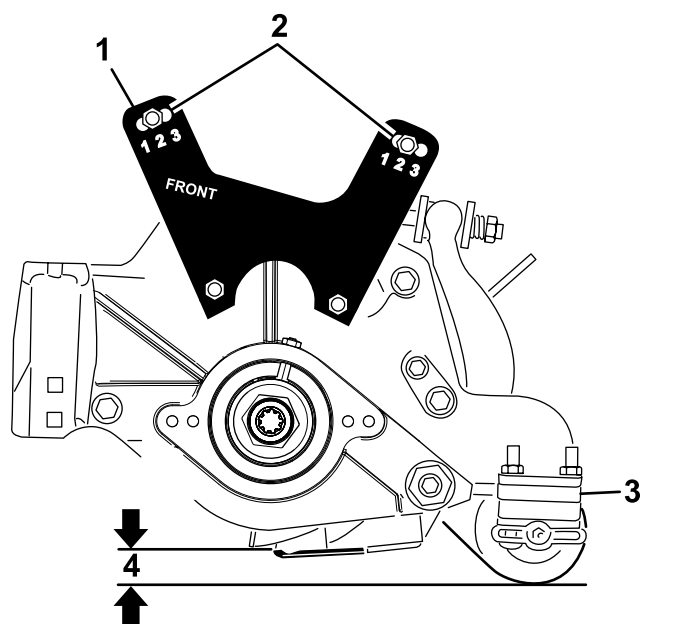


Ábra 19

1. Fenékkés élmagasság*

6. **A nyíróegységen rögzített lemez-készletek esetén a vágásmagasság beállítása az alábbi módon történik:**

- Távolítsa el a vágásmagasság-konzolokat és az első hengert az Üzembe helyezés című rész 5. eljárásában ismertetett módon.
- Szerelje fel a nyíróegységet a vontatóegységre a vontatóegység *Kezelői kézikönyve* szerint.
- Engedje le a nyíróegységet a padlózatra, és mérje meg a padlófelület és a fenékkés felső széle közti távolságot a [Ábra 20](#) alapján.



Ábra 20

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Rögzített lemez | 3. Hátsó vágásmagasság-távtartók |
| 2. Felső rögzítőfuratok | 4. Vágásmagasság |

- A megfelelő vágásmagasság eléréséhez állítsa a hátsó hengerkonzolokat a kívánt vágásmagasság-tartományhoz a megfelelő mennyiségű távtartót az oldalsó lemez rögzítőpereme alá helyezve a vágásmagasság-táblázat szerint. Lásd: [A hátsó henger beállítása \(oldal 10\)](#).

Megjegyzés: Kevésbé agresszív vágáshoz szerelje át a nyíróegység rúdait a rögzített lemezben az 1. helyzetbe, **agresszívebb** vágáshoz pedig a 3. helyzetbe.

Vágásmagassággal kapcsolatos kifejezések

Vágásmagasság-beállítás

Ez a kívánt vágási magasság.

Beállított vágásmagasság

A beállított vágásmagasság az első és a hátsó henger felületét egyaránt érintő sík felület és a fenékkés felső éle közti távolság.

Tényleges vágásmagasság

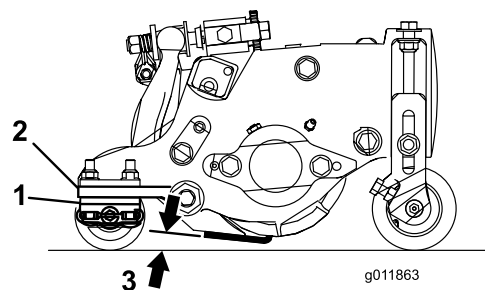
A lenyírt fű tényleges magassága. Adott beállított vágásmagasság mellett a tényleges vágásmagasság a fű típusától, az év időszakától, a gye- és a talajviszonyoktól függően eltérhet. A nyíróegység beállítása (vágásintenzitás, hengerek, fenékkések, felszerelt tartozékok, gye-kompenzációs beállítások stb.) szintén befolyásolja a tényleges vágásmagasságot. A kívánt beállított vágásmagasság megállapításához ellenőrizze rendszeresen a tényleges vágásmagasságot a gyeptérkéző (típuszám: 04399) segítségével.

Vágás intenzitása

A vágás intenzitása jelentősen befolyásolja a nyíróegység teljesítményét. A vágás intenzitása a fenékkés és a talaj által bezárt szögre utal ([Ábra 21](#)).

A legjobb nyíróegység-beállítás a gyepek körülmények és a kívánt eredmény függvénye. A legmegfelelőbb beállítást a nyíróegység használati tapasztalatai határozzák meg. A vágás intenzitásán a fűnyírási szezon során módosíthatja a gyeptérkéző változását követve.

A meleg évszak fűféléihez (Bermuda, Paspalum, Zoysia) általában a normálnál kevésbé intenzívre történő beállítás felel meg, míg a hideg évszak fűféléinek (Agrostis, Poa, Lolium) a normál és az intenzívebb beállítás a legmegfelelőbb. Az intenzívebb beállítás több fű lenyírását eredményezi, mivel a forgó hengerkés több fűszálat húz a fenékkésre.



Ábra 21

1. Hátsó távtartók
2. Oldalsó lemez rögzítőpereme
3. Vágás intenzitása

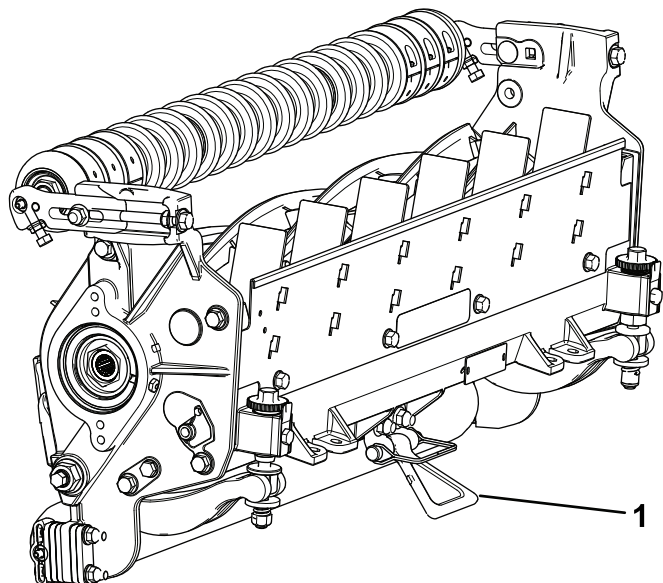
Hátsó távtartók

A nyíróegység által végzett vágás intenzitását a hátsó távtartók száma határozza meg. A nyíróegység vágási intenzitása adott vágásmagasság mellett az oldalsó lemez rögzítőpereme alá elhelyezett távtartókat növelhető. Adott gépnél az összes nyíróegységnél azonos vágás intenzitást kell beállítani (hátsó távtartók száma, cikksz. 119-0626), különben nem lesz konzisztens a nyírásképek ([Ábra 21](#)).

Karbantartás

A kihajtható támasz használata a nyíróegység felhajtásakor

Amikor a nyíróegységet fel kell billenteni a fenékkészhez/hengerkészhez való hozzáféréshez, támassza alá a nyíróegység hátulját a kihajtható támasszal (a vontatóegység tartozéka), de úgy, hogy a fenékkészrúd-állítócsavar hátsó végén az anyák ne érjenek a munkafelülethez (Ábra 22).



Ábra 22

g191340

1. Kihajtható támasz

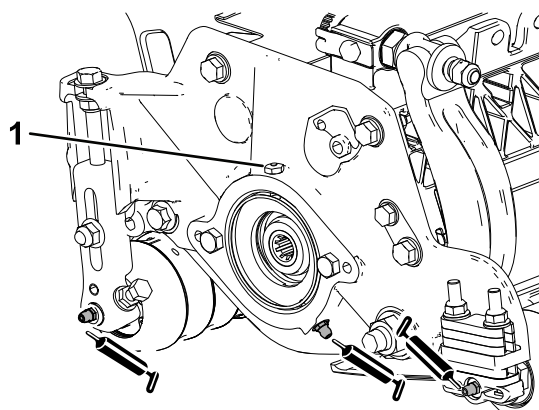
A nyíróegységek kenése

Pumpáljon rendszeresen 2. sz lítiumos kenőzsírt a nyíróegységek 5 zsírszöszemébe (Ábra 23).

Az első hengernél 2, a hátsó hengernél 2, a hengerkészmotor bordáinál pedig 1 kenési pont található.

Megjegyzés: Ha a lemosást követően rögtön elvégzi a nyíróegység kenését, azzal segít vízteleníteni a csapályákat és meghosszabbítani a csapályák élettartamát.

1. Törölje le mindegyik zsírszöszemet tiszta ronggyal.
2. Addig pumpálja a zsírt, amíg tiszta zsírt nem lát kijönni a henger tömítéseinél és a csapályá biztonsági szelepnél.
3. Törölje le a felesleges zsírt.



g191601

Ábra 23

Zsírszöszemek a hengerkészmotor felőli oldalon

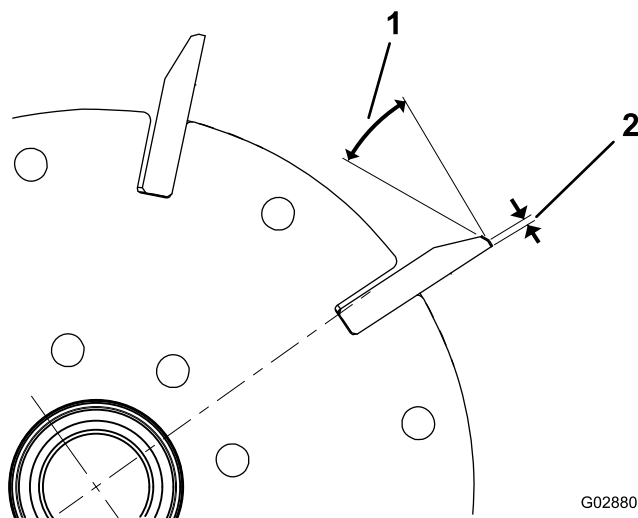
1. Csapályá biztonsági szelepe

A hengerkész hátraköszörölése

Új hengerkésznél a profilszélesség 1,3–1,5 mm, a hátraköszörölési szög pedig 30°-os.

Ha a profilszélesség 3 mm-nél nagyobbra nő, végezze el az alábbi eljárást:

1. Végezzen 30°-os hátraköszörölést az összes hengerkéspengén, amíg ki nem alakul az 1,3 mm profilszélesség (Ábra 24).



G028800

g028800

Ábra 24

1. 30°
2. 1,3 mm

2. Köszörölje meg forgatva a hengerkést, hogy az ütése <0,025 mm legyen.

Megjegyzés: Ettől a profilszélesség kissé megnő.

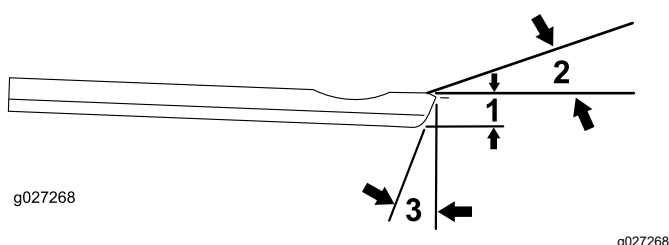
Megjegyzés: A hengerkés és a fenékkés élességének minél hosszabb megőrzése érdekében – a hengerkés és/vagy a fenékkés megköszörülése után – 2 rend lenyírását követően ellenőrizze újra a hengerkés és a fenékkés érintkezésének beállítását, hogy minden sorja el legyen távolítva, mivel azok helytelen érintkezési hézagot eredményezhetnek és ezért felgyorsíthatják a kopást.

A fenékkés szervizelése

Az alábbi táblázat a fenékkés szervizelési határértékeit tartalmazza.

Fontos: A nyíróegységet a fenékkés szervizelési határértéke alatt használva a nyíráskép és a fenékkés ütésekkel szembeni szerkezeti integritása is romlik.

Fenékkés szervizelési határérték-táblázata				
Fenékkés	Cikksz.	Fenékkés élmagasság*	Szervizelési határérték*	Köszörülési szögek Felső/elülső szög
Kis vágásmagasság (opcionális)	120–1641 (69 cm) 120–1642 (81 cm)	5,6 mm	4,8 mm	10°/5°
EdgeMax® (opcionális)	112–8910 (69 cm) 112–8956 (81 cm)	6,9 mm	4,8 mm	10°/5°
Standard (gyári)	114–9388 (69 cm) 114–9389 (81 cm)	6,9 mm	4,8 mm	10°/5°
Heavy Duty (nagy teljesítményű, opcionális)	114–9390 (69 cm) 114–9391 (81 cm)	9,3 mm	4,8 mm	10°/5°

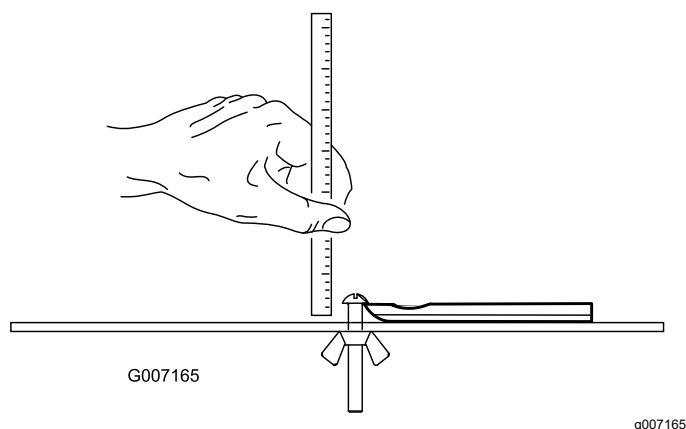


Ábra 25

Fenékkés javasolt felső és elülső szöge

1. Fenékkés szervizelési határértéke*
2. Felső köszörülési szög
3. Elülső köszörülési szög

Megjegyzés: Az összes szervizelési határértékét a fenékkés alsó síkjától kell mérni (Ábra 26).



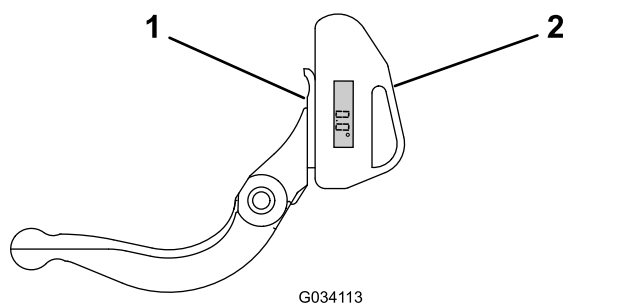
Ábra 26

A felső köszörülési szög ellenőrzése

A fenékkés élesítésénél nagyon fontos a köszörülési szög szerepe.

A szögmérő (Toro cikksz. 131-6828) és a szögmérő tartó (Toro cikksz. 131-6829) segítségével ellenőrizheti a köszörült szöget és korrigálhatja az esetleges pontatlanságot.

1. Helyezze a szögmérőt a fenékkés aljára a [Ábra 27](#) szerint.

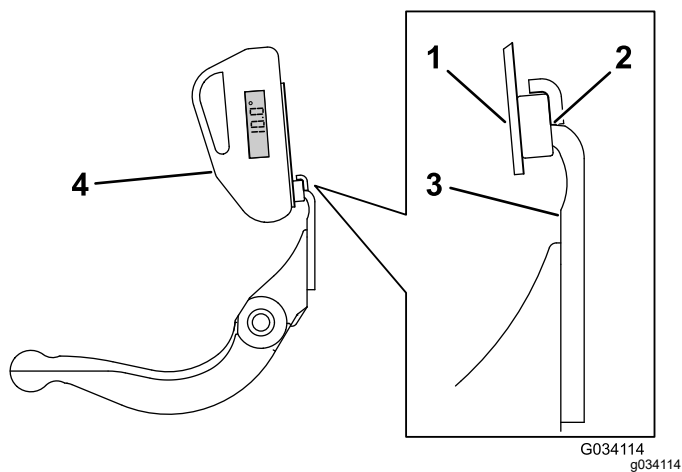


Ábra 27

1. Fenékkés (függőleges helyzetben)
2. Szögmérő

2. Nyomja meg a szögmérő nullázó gombját.
3. Helyezze a szögmérő tartót a fenékkés aljára úgy, hogy a mágnes széle a fenékkés élére fektődjön fel ([Ábra 28](#)).

Megjegyzés: A digitális kijelzőnek ugyanarról az oldalról kell láthatónak lennie, mint az 1. lépésnél.



Ábra 28

1. Szögmerő tartó
2. A mágnes széle a fenékkés élére fekszik fel
3. Fenékkés
4. Szögmerő

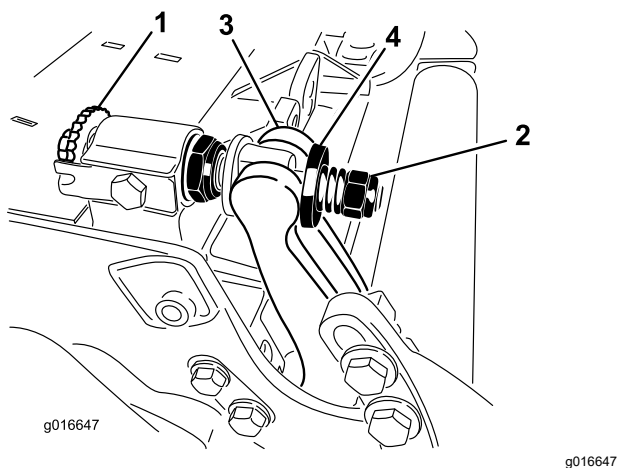
4. Helyezze a szögmerőt a tartóra a [Ábra 28](#) szerint.

Megjegyzés: Ez az a szög, amelyet a köszörűgép hoz létre, és amely a javasolt értéktől legfeljebb 2°-kal térhet el.

A fenékkésrúd szervizelése

A fenékkésrúd eltávolítása

1. A fenékkésrúd-állítócsavarokat az óra járásával ellentétesen elforgatva távolítsa el a fenékkést a hengerkéstől ([Ábra 29](#)).

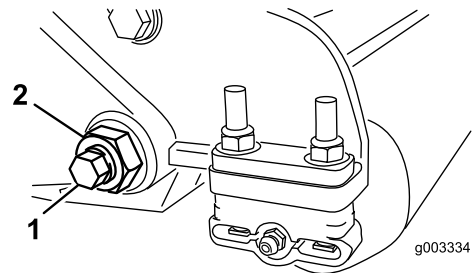


Ábra 29

1. Fenékkésrúd-állítócsavar
2. Rugó terhelésű anya
3. Fenékkésrúd
4. Alátét

2. Lazítson annyit a rugó terhelésű anyán, hogy az alátét már ne szoruljon a fenékkésrúdnak ([Ábra 29](#)).

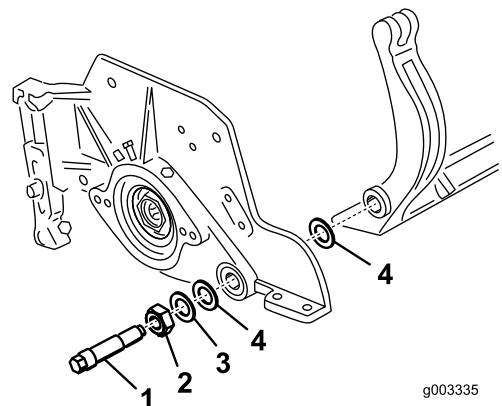
3. Lazítsa meg a fenékkésrúd csavarját rögzítő önbiztosító anyát a gép mindkét oldalán ([Ábra 30](#)).



Ábra 30

1. Fenékkésrúd csavar
2. Önbiztosító anya

4. Szerelje ki mindkét fenékkésrúd csavart, hogy a fenékkésrúd lefele húzva eltávolítható legyen a gép csavarjáról ([Ábra 30](#)). Ügyeljen a 2 nejlón alátétre és az 1 sajtolt alátétre a fenékkésrúd két oldalán ([Ábra 31](#)).



Ábra 31

1. Fenékkésrúd csavar
2. Anya
3. Acél alátét
4. Nejlón alátét

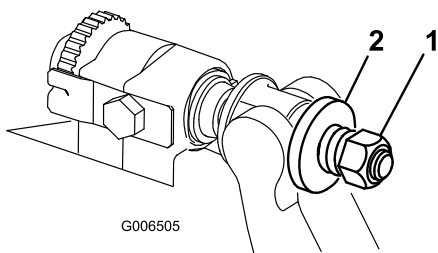
A fenékkésrúd felszerelése

1. Szerelje fel a fenékkésrudat a rögzítőfüleket az alátét és a fenékkésrúd-beállító szerkezet közé illesztve.
2. Rögzítse a fenékkésrudat az oldalsó lemezekhez a fenékkésrúd-csavarok (anyákkal a csavarokon) és a 6 alátét segítségével.
3. Tegyen nejlón alátétet az oldalsó lemez nyúlványának mindkét oldalára.
4. Tegyen acél alátétet a nejlón alátétek külső oldalára ([Ábra 31](#)).

Megjegyzés: Húzza meg a fenékkésrúd-csavarokat 37–45 Nm nyomatékkal. Húzza meg az önbiztosító anyákat annyira, hogy a külső

acél alátét már ne tudjon elforogni, és ne legyen tengelyirányú játék, de ne húzza túl az anyákat, mert az oldalsó lemezek elgörbülhetnek. A belső alátétéknél hézag is lehet.

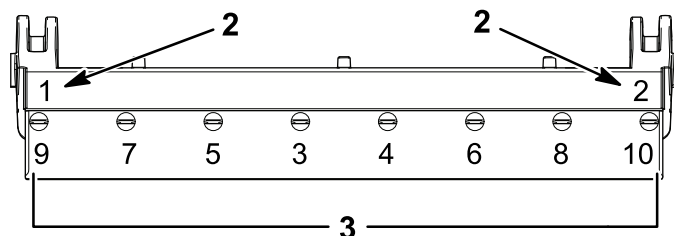
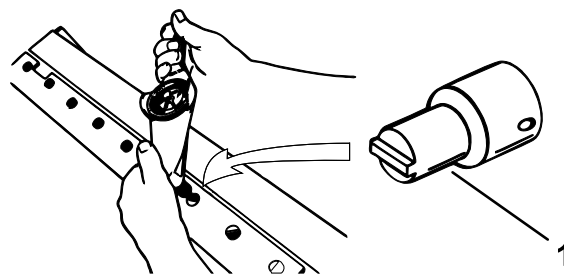
- Húzza meg a rugó terhelésű anyát annyira, hogy a rugó teljesen összenyomódjon, majd engedjen vissza $\frac{1}{2}$ menetet (Ábra 32).



Ábra 32

- Rugó terhelésű anya
- Rugó

- A fenékkés közepétől kezdve húzza meg a csavarokat 23–28 Nm nyomatékkal; lásd: Ábra 34.

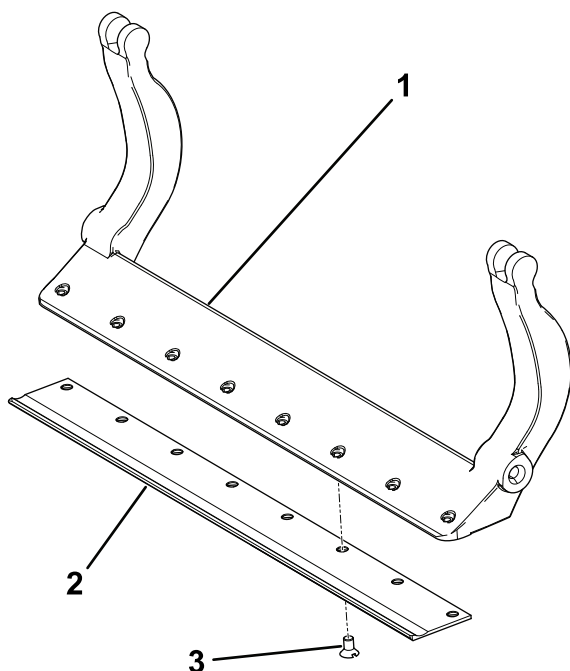


Ábra 34

- Fenékkéscsavar-szerszám
- Szerelje be és húzza meg először ezeket 1 Nm nyomatékkal.
- Meghúzás 23–28 Nm nyomatékkal.

A fenékkés felszerelése

- Távolítsa el a rozsdát és egyéb lerakódásokat a fenékkésről és vonja be vékony réteg olajjal a felületét.
- Tisztítsa meg a csavarmeneteket.
- Kenjen beragadásgátló pasztát a csavarokra, majd szerelje fel a fenékkést a fenékkésrúdra az alábbi módon (Ábra 33):



Ábra 33

- Fenékkésrúd
- Fenékkés
- Csavar

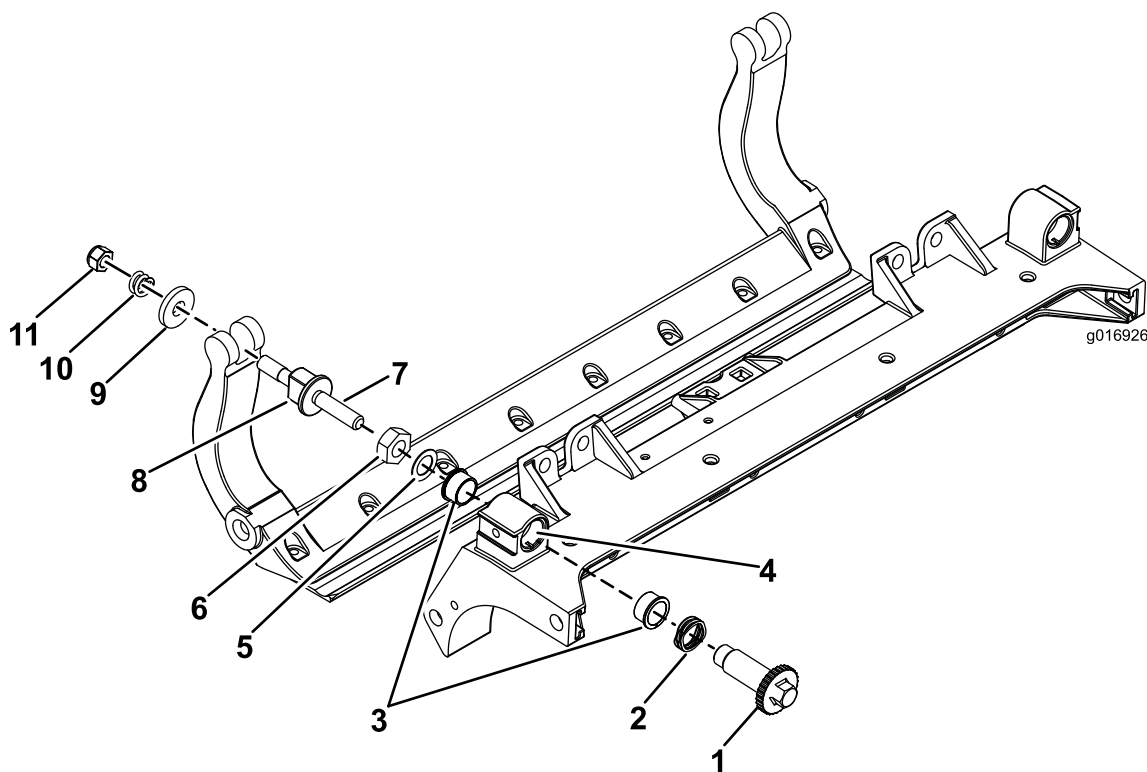
- Húzza meg a 2 külső csavart 1 Nm nyomatékkal; lásd: Ábra 34.

A HD kétpontos állítószerkezetek (DPA) szervizelése

1. Távolítsa el az összes alkatrészt (a HD DPA készlet *Felszerelési utasításai* és a [Ábra 35](#) alapján).
2. Kenjen beragadásgátló pasztát a nyíróegység központi vázán a persely helyére ([Ábra 35](#)).
3. Igazítsa a karimás perselyek ékét a váz részéhez, majd szerelje be a perselyeket ([Ábra 35](#)).

4. Szereljen fel egy hullámos alátétet az állítótengelyre, majd csúsztassa be az állítótengelyt a nyíróegység vázának karimás perselyeibe ([Ábra 35](#)).
5. Rögzítse az állítótengelyt lapos alátét és önbiztosító anyá segítségével ([Ábra 35](#)).
6. Húzza meg az önbiztosító anyát 20–27 Nm nyomatékkal.

Megjegyzés: A fenékkésrúd-állítótengely balmenetes.



Ábra 35

- | | | | |
|--------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| 1. Tengelyállító | 4. Ide kenjen beragadásgátló pasztát. | 7. Ide kenjen beragadásgátló pasztát. | 10. Nyomórugó |
| 2. Hullámos alátét | 5. Lapos alátét | 8. Fenékkésrúd-állítócsavar | 11. Rugó terhelésű anyá |
| 3. Karimás persely | 6. Önbiztosító anyá | 9. Edzett alátét | |

7. Hordjon fel beragadásgátló pasztát az állítótengelybe szerelendő fenékkésrúd-állítócsavar meneteire.
8. Hajtsa be a fenékkésrúd-állítócsavart az állítótengelybe.
9. Szerelje fel az edzett alátétet, a rugót és a rugó terhelésű anyát az állítócsavarra, de ne szorosan.
10. Szerelje fel a fenékkésrudat a rögzítőfüleket az alátét és a fenékkésrúd-beállító szerkezet közé illesztve.

11. Rögzítse a fenékkésrudat az oldalsó lemezekhez a fenékkésrúd-csavarok (anyákkal a csavarokon) és a 6 alátét segítségével.

Megjegyzés: Tegyen nejlont alátétet az oldalsó lemez nyúlványának minkét oldalára.

12. Tegyen acél alátétet a nejlont alátétek külső oldalára ([Ábra 35](#)).
13. Húzza meg a fenékkésrúd-csavarokat 37–45 Nm nyomatékkal.
14. Húzza meg az önbiztosító anyákat annyira, hogy a külső acél alátét már ne tudjon elforogni, és ne legyen tengelyirányú játék, de ne húzza

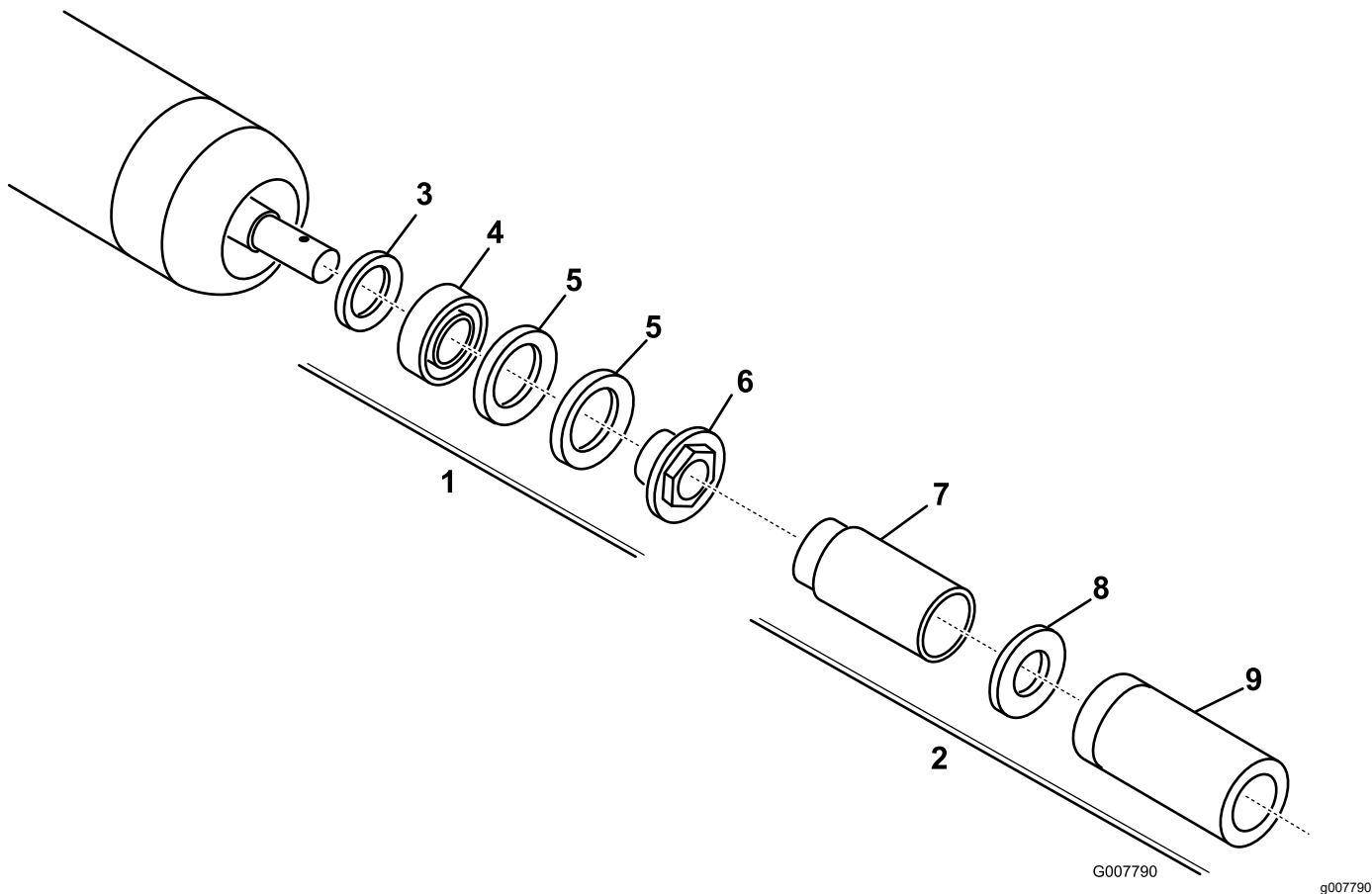
túl az anyákat, mert az oldalsó lemezek elgörbülhetnek.

Megjegyzés: A belső alátéteknel hézag is lehet (Ábra 35).

15. Húzza meg az anyát mindkét fenékkésrúd-beállító egységen annyira, hogy a rugó teljesen összenyomódjon, majd engedjen vissza ½ menetet (Ábra 35).
16. Ismételje meg az eljárást a nyíróegység másik oldalán is.
17. A fenékkés beállítása a hengerkéshez; lásd: [A fenékkés beállítása a hengerkéshez \(oldal 9\)](#).

A henger szervizelése

A henger szervizeléséhez hengerfelújító készlet (cikksz. 114-5430) és hengerfelújító szerszámkészlet (cikksz. 115-0803) (Ábra 36) kapható. A hengerfelújító készlet tartalmazza a henger felújításához szükséges összes csapágyat, csapágyanyát, belső tömitést és külső tömitést. A hengerfelújító szerszámkészlet minden szerszámot és szerelési utasítást tartalmaz a hengernek a henger felújító készlettel történő felújításához. Segítségért tekintse át az alkatrész-katalógust vagy forduljon a hivatalos Toro-forgalmazóhoz.



Ábra 36

- | | |
|--|--|
| 1. Hengerfelújító készlet (cikksz. 114-5430) | 6. Csapágyanya |
| 2. Hengerfelújító szerszámkészlet (cikksz. 115-0803) | 7. Belső tömités beszerelésére szolgáló szerszám |
| 3. Belső tömités | 8. Alátét |
| 4. Csapágy | 9. Csapágy/külső tömités beszerelésére szolgáló szerszám |
| 5. Külső tömités | |

Beépítési nyilatkozat

A The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA kijelenti, hogy a következő berendezés(ek) megfelel(nek) a felsorolt ajánlásoknak, amennyiben telepítésük az adott Toro modellekhez mellékelt utasítások szerint történt, a kapcsolódó megfelelőségi nyilatkozatban jelzett módon.

Modellsz.	Sorszám	Termékleírás	Számla leírása	Általános leírás	Írányelv
03188	405170001 és ettől felfelé	5 késes, 69 cm-es DPA Edge sorozatú nyíróegység, Reelmaster 3100-D sorozatú vontatóegység	RM3100 27IN 5-BLADE (RR) ES DPA CU	Vágóegység	2006/42/EK
03189	405170001 és ettől felfelé	8 késes, 69 cm-es DPA Edge sorozatú nyíróegység, Reelmaster 3100-D sorozatú vontatóegység	RM3100 27IN 8-BLADE (RR) ES DPA CU	Vágóegység	2006/42/EK
03190	405170001 és ettől felfelé	11 késes, 69 cm-es DPA Edge sorozatú nyíróegység, Reelmaster 3100-D sorozatú vontatóegység	RM3100 27IN 11-BLADE ES (RR) DPA CU	Vágóegység	2006/42/EK
03191	405170001 és ettől felfelé	8 késes, 81 cm-es DPA Edge sorozatú nyíróegység, Reelmaster 3100-D sorozatú vontatóegység	RM3100 32IN 8-BLADE ES (RR) DPA CU	Vágóegység	2006/42/EK

A kapcsolódó műszaki dokumentáció a 2006/42/EK ajánlás VII. mellékletének B része alapján lett összeállítva.

Vállaljuk, hogy a nemzeti hatóságok kérésére átadjuk a nem teljes géprészre vonatkozó információkat. Az átadás módja elektronikus adatátvitel lehet.

A gép nem helyezhető üzembe, amíg jóváhagyott Toro modellel össze nem lett építve a jelzett kapcsolódó megfelelőségi nyilatkozat szerint és az összes utasításnak megfelelően, amely szerint megállapítható, hogy megfelel az összes vonatkozó irányelvnek.

Tanúsított:



John Heckel

8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Május 8, 2019

Hivatalos képviselő:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium



A Toro jótállás

Két év vagy 1500 üzemóra korlátozott jótállás

Feltételei és hatálya alá tartozó termékek

A Toro Company és társult vállalata, a Toro Warranty Company egy megállapodás értelmében közösen szavatolja, hogy az Ön kereskedelmi Toro terméke („Termék”) 2 évig vagy 1500 üzemórán* át (amelyik előbb következik be) mentes az anyag- és gyártási hibáktól. Ez a szavatosság alkalmazható valamennyi termékre a gyepszellőztetők kivételével (lásd e termékek külön szavatossági nyilatkozatait). Ahol jótállási feltétel áll fenn, költségtérítés nélkül megjavítjuk Önnek a terméket, beleértve a diagnosztika, a munkadíj, az alkatrészek és a szállítás költségét. Ez a szavatosság azzal a nappal kezdődik, amelyen a Terméket az eredeti kiskereskedelmi vásárlóhoz kiszállították.

* Üzemóra-számlálással felszerelt termék.

Utasítások a szavatossági szolgáltatások eléréséhez

Ön felelős a kereskedelmi termékforgalmazó vagy a jogosult kereskedelmi termékértékesítő értesítéséért, akitől Ön a Terméket vásárolta, amint úgy gondolja, hogy jótállási feltétel áll fenn. Ha segítségre van szüksége egy kereskedelmi termékforgalmazó vagy jogosult kereskedelmi termékértékesítő telephelyének megállapításához, vagy kérdései vannak szavatossági jogai vagy felelősségei tekintetében, a következő címen léphet velünk kapcsolatba:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 vagy 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

A tulajdonos felelősségei

A termék tulajdonosaként Ön felelős a *Kezelői kézikönyvben* ismertetett szükséges karbantartások és beállítások végrehajtásáért. A jótállás nem terjed ki a termék szükséges karbantartásának és beállításainak elmulasztásából adódó javításokra.

Feltételei és hatálya alá nem tartozó tételek

Nem minden, a szavatossági időszak alatt előforduló termékhiba vagy hibás működés számít anyag- vagy gyártási hibának. Jelen szavatosság nem vonatkozik a következőkre:

- Olyan termékhibák, amelyek a nem a Toro által gyártott cserealkatrészek használata vagy járulékos alkatrészek, illetve módosított nem Toro márkájú tartozékok és termékek beszerelése és használata miatt következnek be.
- Olyan termékhibák, amelyeket a javasolt karbantartás vagy beállítások végrehajtásának elmulasztása eredményez.
- Olyan termékhibák, amelyek oka a Termék helytelen, hanyag vagy felelőtlen használata.
- A használat során elhasznált olyan alkatrészek, amelyek hibátlanok. Példák a Termék normál üzemeltetése során elhasználtodott vagy felhasznált alkatrészekre, a teljesség igénye nélkül: fékpofák és fékbetétek, tengelykapcsoló-betétek, kések, orsók, görgők és csapágycsukák (zárt vagy kenhető), fénékkések, gyújtógyertyák, önbeálló kerekek és csapágycsukák, gumibroncsok, szűrők, szíjak és a permetező bizonyos alkatrészei, például membránok, fűvókák és visszacsapó szelepek.
- Külső hatásnak számít – a teljesség igénye nélkül – az időjárás, a tárolási mód, a szennyeződések, a nem engedélyezett üzemanyagok, hűtőfolyadékok, kenőanyagok, adalékanyagok, műtrágyák, víz és vegyi anyagok használata.
- A vonatkozó iparági szabványoknak nem megfelelő üzemanyagok (pl. benzin, gázolaj vagy biodízel) használata által okozott meghibásodások vagy teljesítményproblémák.
- Normál zaj, rezgés, elhasználódás és tönkremenetel. A normál „elhasználódás” körébe tartozik (a teljesség igénye nélkül): az ülések kopás és dörzsölés okozta károsodása, a lekopott festett felületek, összekarcolt címkék és figyelőablakok.

Az Amerikai Egyesült Államokon és Kanadán kívüli országok

Azoknak a vevőknek, akik Toro terméket az Amerikai Egyesült Államokból vagy Kanadából exportáltak, kapcsolatba kell lépniük a helyi Toro márkakereskedővel az adott országra vagy régióra vonatkozó garanciaszabályokért. Ha Ön bármilyen okból elégedetlen márkakereskedője szolgáltatásával, vagy nem tudja beszerezni a jótállásra vonatkozó információkat, lépjen kapcsolatba a hivatalos Toro szervizközponttal.

Alkatrészek

Azok az alkatrészek, melyek cseréjét ütemezték szükséges karbantartás keretében, annak az alkatrésznek az ütemezett cseréjéig terjedő időszakra szavatoltak. E szavatosság hatálya alatt kicserélt alkatrészekre az eredeti termékszavatosság időtartama érvényes, és a Toro tulajdonává válnak. A Toro hozza meg a végső döntést, hogy bármely meglévő alkatrészt vagy szerelvényt javítsanak vagy cseréljenek. A szavatosság keretében végzett javításokra a Toro használhat felújított alkatrészeket.

Ciklusálló és lítiumionos akkumulátorokra vonatkozó jótállás

A ciklusálló és a lítiumionos akkumulátorokra egy előírt összes kilowattóra-érték vonatkozik, amelyet élettartamuk során szolgáltatni tudnak. Az üzemeltetési, újratöltési és karbantartási technikák a teljes akkumulátor-élettartamot meghosszabbíthatják vagy csökkenthetik. Mivel ebben a termékben az akkumulátorok felhasználódnak, az egyes töltések közötti időközökben a hasznos munka mennyisége lassan csökken, amíg az akkumulátor teljesen el nem használódik. A normál fogyasztás következtében elhasznált akkumulátorok cseréje a terméktulajdonos felelőssége. Megjegyzés: (csak lítiumionos akkumulátor): az elhasználódás arányosan 2 év után várható. További tájékoztatásért lásd az akkumulátorra adott jótállást.

Forgattyús tengelyre adott élettartam-garancia (csak ProStripe 02657 esetén)

Az eredeti berendezésként eredeti Toro dörrstárcsával és a motorindítást biztosító késfékező tengelykapcsolóval (egybeépített késfékező tengelykapcsoló (BBC) + dörrstárca egységgel) felszerelt ProStripe esetén az első vásárló számára a motor forgattyús tengelyének meggörbülésére élettartam-garanciát adunk, ha az üzemeltetést az előírt használati és karbantartási eljárások szerint végzi. A súrlódó alátétekkel, késfékező tengelykapcsolóval (BBC) és egyéb hasonló egységekkel szerelt gépekre a forgattyús tengelyre vonatkozó élettartam-garancia nem terjed ki.

Karbantartás a tulajdonos költségén

Motorbeállítás, kenés, tisztítás és fényezés, a szavatosság hatálya alá nem tartozó tételek cseréje, szűrők, hűtőfolyadék, az ajánlott karbantartás elvégzése és néhány normál, a Toro termékek által igényelt szervizmunka a tulajdonos költségén végezhető.

Általános feltételek

A hivatalos Toro termékforgalmazó vagy értékesítő által végzett javítás az egyedüli jogorvoslati lehetőség e szavatosság időtartama alatt.

Sem a The Toro Company, sem pedig a Toro Warranty Company nem felel a közvetett, előre nem látott vagy következményes károkért e szavatosság hatálya alá tartozó Toro Termékek használatával kapcsolatban, beleértve a hibás működés vagy nem használat észszerű időtartamára biztosított helyettesítő berendezés vagy szolgáltatás bármely költségét és kiadását a jelen szavatosság hatálya alá tartozó, függőben lévő javítások befejezéséig. Az alább hivatkozott károsanyag-kibocsátási szavatosságot kivéve (ha az alkalmazható) nincs egyéb kifejezett szavatosság. Az eladhatósággal és a használatra való alkalmassággal kapcsolatos minden beleértett szavatosság ezen kifejezett szavatosság időtartamára korlátozódik.

Némely állam nem engedélyezi a véletlenszerű vagy következményes károk kizárását vagy a beleértett szavatosság időtartamának korlátozását, ezért előfordulhat, hogy a fenti kizárások és korlátozások Önre nem vonatkoznak. A jelen szavatosság speciális törvény adta jogokkal ruházta fel Önt, és Ön rendelkezhet még egyéb, államonként változó jogokkal is.

Megjegyzés a károsanyag-kibocsátásra adott jótállásról

A termék károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerére külön szavatossági nyilatkozat vonatkozhat, amely kielégíti az USA környezetvédelmi hivatala (EPA) és/vagy a levegő minőségére vonatkozó California Air Resources Board (CARB) jogszabályi rendelkezéseit. A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer szavatosságára a fent felsorolt üzemóra-korlátozások nem vonatkoznak. Olvassa el a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerére vonatkozó jótállást, amely a termékhez mellékelve vagy a motor gyártója által biztosított dokumentációban található.